

ES Protector de rodillas

1) Indicaciones generales

Antes de usar la rodillera lea atentamente las instrucciones de uso.



2) Modelo y certificado

Modelo Z980
Tamano: S (hasta aprox. 70 cm. de perímetro)
DIN EN 14404:2004 + A1:2010
PSA VO / PPE regulation 2016/425
Tipo1: fijación independiente en la pierna
Patent: DE-102009008639.0



3) Nivel de rendimiento

Rodillera de nivel 2:
protección contra cortes y pinchazos hasta 250 N en bases y objetos puntiagudos (hasta 1 cm de altura).
El nivel de rendimiento se indica sobre la rodillera en forma de pictograma.



4) Fabricación

Fabricada en poliuretano
espumado sin CFC
Made in Germany

-14-

7) Campo de aplicación y avisos sobre cualquier peligro

- a. Esas rodilleras son aptas para trabajar arrodillado. Esta rodillera no es un producto médico y no ha sido prevista para practicar deporte.
- b. La rodillera no protege de caída de gran altura y por eso no es apta para ser usada en zonas con peligro de caída.
- c. La rodillera no puede ofrecer una protección amplia contra diferentes tipos de lesiones. Por eso el usuario debe comprobar en cada caso la aptitud para la finalidad y las condiciones del entorno o, en caso de duda, preguntarle al fabricante sobre la aptitud. La rodillera no es resistente a los químicos.
- e. La rodillera no protege del calor y no se debe usar en superficies con altas temperaturas.
- f. El requisito adicional de impermeable/hidrófuga no se ha comprobado.
- g. El fabricante excluye cualquier responsabilidad por daños ocasionados por un uso incorrecto.

-16-

NL Kniebeschermers

1) Algemene instructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de kniebeschermers gaat gebruiken



2) Model & certificaat

Modell-Nr. Standard Z980
Maat: S (tot ca. 70 cm tailleomvang)
DIN EN 14404:2004 + A1:2010
PSA VO / PPE regulation 2016/425
Typ 1: Onafhankelijk te bevestigen aan het been
Patent: DE-102009008639.0



3) Prestatieniveau

Kniebeschermers prestatieniveau 2:
Bescherming tegen sneden en steken tot 250 N bij scherpe oppervlakken en voorwerpen (tot 1 cm hoog)
Het prestatieniveau wordt met een pictogram op de kniebeschermers aangegeven.



4) Vervaardiging

Gemaakt van polyurethaan
CFK-vrij
Made in Germany

-22-

7) Toepassingsgebied & mogelijke gevaren

- a. Deze kniebeschermers zijn geschikt voor werk in knielende positie. Deze kniebeschermers zijn geen geneesmiddel en niet bedoeld om te dragen tijdens het sporten.
- b. Deze kniebeschermers bieden geen bescherming tegen vallen van grote hoogte en zijn daarom niet geschikt voor gebieden waarbij gevaar van omlaag vallen bestaat.
- c. Deze kniebeschermers bieden geen volledige bescherming tegen verschillende soorten verwondingen. In concrete gevallen moet de gebruiker voor gebruik controleren of de kniebeschermers geschikt zijn voor het doel en de bijbehorende omgevingsomstandigheden of bij twijfel contact opnemen met de fabrikant. Deze kniebeschermers zijn niet bestand tegen chemische stoffen.
- d. Deze kniebeschermers zijn niet bestand tegen hitte en mogen niet op hete oppervlakken worden gebruikt.
- e. De aanvullende eisen voor waterbestendigheid/waterdichtheid zijn niet getest.
- f. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door verkeerd gebruik van het product.

-24-

5) Almacenamiento, mantenimiento y eliminación

- a. Almacenar en un lugar fresco, seco y protegido de la radiación UV.
- b. Durante el transporte hay que evitar el contacto con objetos afilados.
- c. Los objetos afilados pueden dañar la rodillera.
- d. No usar las rodilleras dañadas y desecharlas con la asura doméstica.

6) Duración:

En caso de almacenamiento correcto (véase el punto 5) en el envase original, se pueden usar las rodilleras hasta 5 años después de la fabricación sin limitaciones. Esa duración solo es válida para el periodo de almacenamiento y no incluye el periodo de uso. La fecha de fabricación se indica en la rodillera como sigue:

Ejemplo:

año de fabricación:
número en el centro, aquí el año 2018

mes de fabricación:
número del aro exterior, hacia donde mira la flecha, aquí 12 = diciembre



Alternativa:
fecha de fabricación indicada explícitamente en MM/AAAA: 12/2018



-15-

8) Manipulación y limpieza

- a. Antes de usar someter a un examen visual de posibles daños.
- b. No seguir usando las rodilleras dañadas y desecharlas inmediatamente.
- c. Prestar atención a que las rodilleras estén bien asentadas.
- d. Las cintas de sujeción en los muslos y en las pantorrillas deben estar ajustadas de forma que mientras se usan no se interrumpe la circulación sanguínea de las piernas.
- e. No usar directamente sobre la piel.
- f. El uso del producto con temperaturas de superficie o ambiente superiores o los 40° C puede reducir el grado de protección de este.
- g. No para ser usadas al practicar deporte.
- h. Lavar frotando con agua tibia y un jabón suave y dejar secar a temperatura ambiente.

9) Declaración de conformidad

Puede consultar una Declaración de conformidad para este producto en
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

-17-

IT Ginocchiera

1) Indicazioni generali

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la ginocchiera.



2) Modello & certificato

Modello no. Z980
Taglia: S (fino ad una circonferenza della vita di 70 cm)
DIN EN 14404:2004 + A1:2010
PSA VO / PPE regulation 2016/425
Tipo 1: da applicare indipendentemente alla gamba
Patent: DE-102009008639.0



3) Livello di protezione

Ginocchiera, livello di protezione 2:
Protezione contro tagli e punture fino a 250 N con terreni e oggetti appuntiti (con altezza massima di 1cm)
Il livello di protezione è indicato sotto forma di pittogramma sulla ginocchiera



4) Fabbricazione

Realizzata in poliuretano
Schiumatata priva CFC
Made in Germany

-18-

7) Campo di applicazione & indicazioni per eventuali pericoli

- a. Queste ginocchiere sono adatte per lavorare in posizione inginocchiata. Questa protezione per il ginocchio è esplicitamente non un prodotto medico e non è adatta per lo sport.
- b. La ginocchiera non offre protezione contro le cadute da altezze elevate e quindi non è adatta per essere utilizzata in zone dove c'è il pericolo di caduta.
- c. La protezione per il ginocchio non può garantire una protezione completa contro le lesioni di vari tipi. Per questo motivo in singoli casi concreti prima dell'utilizzo bisogna che l'utilizzatore controlli l'idoneità alle condizioni ambientali per lo scopo d'utilizzo o - in caso di dubbi - richieda al produttore l'idoneità. La protezione per il ginocchio non è resistente agli agenti chimici.
- d. La protezione per il ginocchio non protegge dal calore e non può essere utilizzata su terreni con temperature elevate.
- e. Non è stato testato il requisito aggiuntivo facoltativo relativo alla resistenza all'acqua e all'impermeabilità.
- f. Il produttore esclude qualsiasi responsabilità per guasti causati da un uso improprio.

-20-

PL Nakolannika

1) Wskazówki ogólne

Przed użyciem nakolannika proszę zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi!



2) Model i certyfikat

Model no. Z980
Size: S (up to approx. 70 cm waist measurement)
DIN EN 14404:2004 + A1:2010
PSA VO / PPE regulation 2016/425
Type 1: has to be fastened autonomously to leg
Patent: DE-102009008639.0



3) Poziom mocy

Nakolannik o poziomie mocy 2:
ochrona przed przecięciem i ułkuciem do 250 N na ostrym podłożu i ostrych przedmiotach (do 1 cm wysokości)
Poziom mocy zaznaczony jest na nakolanniku w formie piktogramu.



4) Wykonanie

wyprodukowano z poliuretanu spienionego, bez freonu
Made in Germany

-26-

7) Zakres zastosowania i wskazówki dotyczące ewentualnych zagrożeń

- a. Nakolanniki przeznaczone są do wykonywania prac w pozycji klęczącej. Ochraniacz kolan nie jest sprzętem medycznym i nie jest przeznaczony do uprawiania sportu.
- b. Nakolannik nie zapewnia ochrony podczas upadku z dużej wysokości i dlatego nie należy używać go w miejscach grożących upadkiem.
- c. Nakolannik nie stanowi ochrony przed ranami różnego rodzaju. Dlatego przed użyciem należy sprawdzić, czy nadaje się do danego zastosowania w istniejących warunkach środowiskowych lub – w razie wątpliwości - zapytać producenta, czy takie zastosowanie jest dopuszczalne. Nakolannik nie jest odporny na działanie substancji chemicznych.
- d. Nakolannik nie zapewni ochrony przed gorącem i nie może być stosowany na podłożu o wysokiej temperaturze.
- e. Dodatkowe wymagania dotyczące odporności na wodę/szczelności nie zostały przetestowane.
- f. Za szkody wynikające z niewłaściwego stosowania producent nie ponosi odpowiedzialności.

-28-

5) Trasporto, conservazione & smaltimento

- a. Conservare in luogo fresco, asciutto e protetto dai raggi UV.
- b. Durante il trasporto bisogna evitare il contatto con oggetti appuntiti.
- c. Gli oggetti appuntiti possono danneggiare la ginocchiera.
- d. Non utilizzare le ginocchiere danneggiate e smaltire con i rifiuti domestici.

6) Durata

In caso di conservazione corretta (vedere il Punto 5) nella confezione originale, è possibile utilizzare illimitatamente la ginocchiera per 5 anni a partire dalla produzione. La durata è valida solamente per il periodo di conservazione ed esclude il periodo di utilizzo. La data di produzione è indicata sulla ginocchiera così come segue:

Esempio:

Anno di produzione:
numero al centro, qui l'anno 2018

Mese di produzione:
numero nell'anello esterno sul quale è diretta la freccia, qui 12 = mese dicembre



In alternativa:
data di produzione, indicata in MM /AAAA: 12/2018



-19-

8) Utilizzo & pulizia

- a. Verificare la presenza di danni visibili prima dell'utilizzo.
- b. Non continuare ad utilizzare le ginocchiere danneggiate e smaltirle immediatamente.
- c. Prestare attenzione al corretto posizionamento della ginocchiera.
- d. Regolare le cinghie di fissaggio sulla coscia e sul polpaccio in modo tale da non compromettere la circolazione sulla gamba.
- e. Non indossare a pelle nuda.
- f. L'utilizzo del prodotto con temperature di superficie e ambientali superiori a 40° C può pregiudicare l'effetto protettivo della protezione per il ginocchio.
- g. Non deve essere utilizzata per attività sportive.
- h. Pulire con acqua tiepida e con sapone neutro e asciugare a temperatura ambiente.

9) Dichiarazione di conformità

Una Dichiarazione di conformità di questo prodotto è disponibile su
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

-21-

5) Transport, składowanie i montaż

- a. Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i chronionym przed promieniowaniem UV.
- b. Podczas transportu należy unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami.
- c. Ostre przedmioty mogą uszkodzić nakolannik.
- d. Nie należy używać uszkodzonych nakolanników; zaleca się utylizować je jako odpady z gospodarstwa domowego.

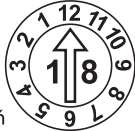
6) Trwałość

Przy właściwym składowaniu (patrz punkt 5) w oryginalnym opakowaniu nakolannik nadaje się do użycia przez maksymalnie 5 lat od daty produkcji. Trwałość ta dotyczy tylko okresu składowania i nie uwzględnia okresu stosowania. Data produkcji podana jest na nakolanniku w sposób następujący:

Przykład:

Rok produkcji:
cyfra w środku, tu 2018 rok

Miesiąc produkcji:
cyfra w zewnętrznym okręgu, na którą nakierowana jest strzałka, tu 12 = grudzień



Alternatywnie:
data produkcji, wyrażona w formie MM /RRRR: 12/2018



-27-

8) Obsługa i czyszczenie

- a. Przed zastosowaniem sprawdzić, czy nie ma widocznych śladów uszkodzeń.
- b. Nie należy używać uszkodzonych nakolanników i zaleca się od razu je zutylizować.
- c. Dopilnować, aby nakolannik był właściwie nałożony.
- d. Paski mocujące na udzie i goleniu ustawić tak, aby podczas używania nie powodowały niedokrwienia kończyny.
- e. Nie zakładać na gołą skórę.
- f. Zastosowanie w środowisku lub na powierzchni o temperaturze przekraczającej 40°C może ograniczyć ochronne działanie nakolannika.
- g. Nie stosować w trakcie uprawiania sportu.
- h. Myć letnią wodą i delikatnym mydłem, suszyć w temperaturze pokojowej.

9) Deklaracja zgodności

Deklarację zgodności dla tego produktu można znaleźć na stronie
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

-29-